

**UJEDINJENE  
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje  
osoba odgovornih za teška kršenja  
međunarodnog humanitarnog prava  
počinjena na teritoriji bivše  
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-95-5/18-PT

Datum: 30. mart 2009.

Original: engleski

**PRED PRETRESNIM VIJEĆEM**

**U sastavu:** sudija Iain Bonomy, predsjedavajući  
sudija Christoph Flügge  
sudija Michèle Picard

**V. d. sekretara:** g. John Hocking

**Odluka od:** 30. marta 2009.

**TUŽILAC**

**protiv**

**RADOVANA KARADŽIĆA**

**JAVNO**

**ODLUKA PO ZAHTJEVU OPTUŽENOG ZA ODOBRENJE DA PREKORAČI  
OGRANIČENJE BROJA RIJEČI**

**Tužilaštvo:**

g. Alan Tieger  
g. Mark B. Harmon  
gđa Hildegard Uertz-Retzlaff

**Optuženi:**

g. Radovan Karadžić

*Prijevod*

**OVO PRETRESNO VIJEĆE** Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud) rješava po "Preliminarnom podnesku za odbacivanje tačke 11 zbog nenadležnosti", koji je optuženi podnio 18. marta 2009. (dalje u tekstu: Preliminarni podnesak), "Zahtjevu tužilaštva za prekoračenje ograničenja broja riječi u odgovoru na Preliminarni podnesak odbacivanje tačke 11 zbog nenadležnosti" podnesenom 25. marta 2009. (dalje u tekstu: Zahtjev) i po "Odgovoru na zahtjeve u vezi s ograničenjem broja riječi i Zahtjevu za produženje roka", koji je optuženi dostavio 27. marta 2009. (dalje u tekstu: Odgovor) i ovim donosi odluku u vezi s tim.

1. Optuženi u svom Preliminarnom podnesku tvrdi da se po "tački 11 Optužnice tereti za ponašanje koje nije obuhvaćeno članom 3 Statuta Međunarodnog suda", prekoračujući ograničenje broja riječi za 2.477 riječi.<sup>1</sup> Tužilaštvo (dalje u tekstu: tužilac) u Zahtjevu traži odobrenje da za oko 2.500 riječi prekorači ograničenje broja riječi u odgovoru na Preliminarni podnesak optuženog.<sup>2</sup> Tužilac tvrdi da će mu biti potrebno prekoračenje ograničenja broja riječi jednako onome koje je već odobreno optuženom kako bi adekvatno odgovorio na njegove argumente.<sup>3</sup> Optuženi se ne protivi pravnom sredstvu koje se traži u Zahtjevu.<sup>4</sup>

2. Pošto je razmotrilo razloge koje je naveo tužilac, Pretresno vijeće smatra da je u interesu pravde da odobri Zahtjev.

3. Shodno tome, na osnovu pravila 54, Pretresno vijeće ovim **DAJE** tužiocu odobrenje da za 2.500 riječi prekorači ograničenje broja riječi u odgovoru na Preliminarni podnesak.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija mjerodavna.

/potpis na originalu/  
sudija Iain Bonomy,  
predsjedavajući

Dana 30. marta 2009.  
U Haagu,  
Nizozemska

**[pečat Međunarodnog suda]**

<sup>1</sup> Preliminarni podnesak, par. 4.

<sup>2</sup> Zahtjev, par. 1.

<sup>3</sup> Zahtjev, par. 3.

<sup>4</sup> Odgovor, par. 1.